



Nr. 1 Jan. 1963 10. årg.

Vespa-

JOURNALEN

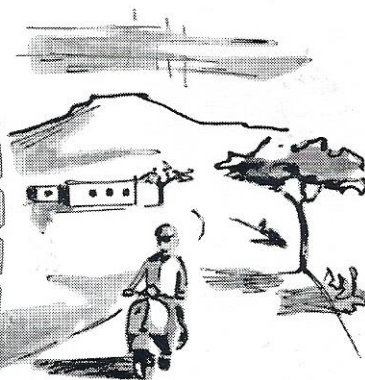


OFFICIELT ORGAN FOR VESPA KLUB DANMARK



Block Rib

er fremstillet
i Italien
specielt beregnet
til Vespa



GOODYEAR

VESPA KLUB DANMARK SÆSON 1963

Af hensyn til ferietilrettelægning og andre fritidsdispositioner har mange medlemmer bedt om, at Vespa-Journalen måtte bringe en oversigt over de vigtigste af Vespa klub Danmarks planer for det kommende år.

I den anledning skal vi som foreløbig plan oplyse følgende:

Dansk Vespa Dag finder sted store bededag, fredag den 10. maj. Konkurrencebetingelser vil gennem Vespa-Journalen tilgå medlemmerne.

Jubilæumskongres i Vespa klub Danmark. Det er i år, den 10. kongres afholdes i Vespa klub Danmark, og såfremt forholdene måtte arte sig gunstigt, vil styrelsen søge at gøre lidt ekstra ud af denne begivenhed. Kongressen afholdes formentlig i København eller Hillerød, og det bliver Kr. himmelfartsdag torsdag den 23. maj

International VESPA camping afholdes efter planerne på FYN, men stedet er endnu ikke fastlagt. Stævnet vil finde sted i pinsedagene lørdag den 1., søndag den 2. og mandag den 3. juni. Stævnet afholdes med godkendelse af Vespa klub Europas kongres. Stævnet bliver samtidig et internationalt stjerneløb med en mængde præmier.

VESPA STAFETTEN, Danmark rundt, finder sted Valdemarsdagen den 15. juni og søndag den 16. juni. De klubber, som efter forhandling med Vespa klub Danmark bliver udtaget til deltagelse i denne interessante opgave, skal udvælge 3 Vespa-kørere, som kan deltage i arrangementet. Alle stafetdeltagere, kørere såvel som kontrollanter m. fl., vil få tildelt en plakette, der vidner om *VESPA-STAFETTEN, DANMARK RUNDT 1963.*

Danmarksmesterskabet på VESPA 1963 vil blive afholdt lørdag den 10. august og søndag den 11. august.

Foruden de her planlagte arrangementer vil der blive lejlighed til for Vespakørerne

og eventuelle passagerer at deltage i en række internationale VESPA stævner i de europæiske lande. I den udstrækning, som Vespa klub Danmark bliver orienteret om de europæiske medlemslandes stævne-data, vil der enten gennem Vespa-Journalen eller gennem cirkulære til klubstyrelserne blive givet besked.

EUROVESPA 1963 vil finde sted 28.-29.-30. juni i Norditalien ved det smukke olympiske centrum CORTINA d' Ampezo. Ansøgninger om at komme i betragtning ved deltagelse i dette stævne sendes til: Præsidenten for Vespa klub Danmark, Hans Larsen, Gustav Wieds vej 29, Århus C. Ansøgerne vil få tilstillet et spørgeskema, som skal udfyldes med de ønskede oplysninger.

Fabrikant Svend Bergsøe sætter tingene på plads og forlanger flere penge

Over for repræsentantskabet ved Rådet for større Færdselssikkerheds årsmøde afgav formanden, fabrikant Svend Bergsøe, en meget omfattende og interessant beretning, som vi her bringer uddrag af. Formanden sagde bl. a.:

Ethvert ærligt menneske må acceptere et vist indgreb i den personlige frihed, når det gælder trafik, navnlig på baggrund af de ca. 21.000 mennesker, der årligt dræbes eller kommer til skade i Danmark. Fra januar til september havde vi i 1961: 444 dræbte, i 1962: 420. I de to perioder var de tilsvarende tal for dræbte, alvorligt tilskadekomne og lettere tilskadekomne i 1961: 16.857, men i 1962: 16.897, en forholdsvis ringe stigning, når man tænker på de tusinder af nye bilister, der er kommet ud i trafikken!

Imidlertid må vi ikke glemme, at antal døds ofre i trafikken pr. 100.000 indbyggere er steget i Danmark fra 9,8 i 1950 til 16,9 i 1960. Tallet for U.S.A. var i 1960:



**Brug kun
originale Vespa
reservedele
og tilbehør...**

- med garanti for kvalitet

20.6. Vi læser på bladenes motorsider, at stigningen af antal trafik-dræbte er *standset i U.S.A.*, mens den stadig er *stigende i Danmark*. Det er uden tvivl de nye vej-anlæg, *de adskilte kørebaner med glide-skinner*, der har standset stigningen i U.S.A., idet man så godt som altid kører på adskilte kørebaner i hver sin retning derovre, og det giver udslag i dødsstatistikken. Men her i Danmark må vi desværre forvente en stigning i antal trafikdræbte fremover, fordi vi har den stærkt blandede færdsel, som er ukendt i U.S.A. Tænk blot på, at næsten halvdelen af de dræbte er scooter-kørere, motorcyklister, knallertkørere og cyklister.

Om politiets arbejde i færdselen sagde formanden:

Den danske politimand er ubestikkelig, objektiv og politisk neutral. Set med internationale øjne er dansk politi anerkendt, og på en række områder har det været førende. Det ville være synd, hvis politiets popularitet blev sat på spil, helt enkelt fordi man savner det. Jeg kørte for nylig fra Århus over Horsens til Aalborg og tilbage igen. På både frem- og tilbagevejen så jeg siger og skriver én politibetjent! det var i Horsens, hvor han stod på fortovet, og jeg antager, han havde fritjeneste! Man bygger veje for milliardbeløb og overlader derefter til de motorkørende selv og til færdselspropagandaen at holde disciplin. Det er indlysende, at dette ikke er tilstrækkeligt. I modsætning til kollektive transportmidler, hvor man har højt kvalificerede folk til at dirigere og styre, — disse menneskers egentlig erhverv — gennemføres den øvrige landevejs- og bytrafik af *private, tilfældige personer*; det er naivt at tro, at disse mennesker, fordi de har bestået en køreprøve, skulle have *nogen særlig ansvarsfølelse!* Det er derfor, at tilsyn er nødvendigt. Midt ude på motorvejen fra Halskov, hvor det er forbudt at standse, og hvor motorcykler og fodgængere ikke har noget at gøre, kan man risikere at blive stoppet en bælgmørk nat af uden-

landske blaffere! Hvorfor er der intet tilsyn? enhver motorkørende bliver glad overrasket, når han ser en af vore patruljefolk; færdselen indstiller sig på hensynsfuldhed. Der burde altid køre mindst 600 betjente dag og nat på Danmarks landeveje. Det ville hjælpe! Jeg vover at påstå, at vi i dag afvikler Danmarks landevejstrafik *uden tilsyn af politiet!* Kan man ikke gennemføre en rationalisering, så politiet igen kommer ud, hvor det foregår? Først og fremmest burde man yderligere ansætte og rekruttere færdselsbetjente, men desuden burde man rationalisere arbejdet efter udenlandsk mønster. Jeg ved fra politiinspektør Groes-Petersen, *at man allerede for 10 år siden har foreslået justitsministeriet, at mindre og kurante overtrædelser skulle kunne afgøres på stedet*; ikke sådan, at politimanden skal indkassere bøden, men overtræderen skulle kunne få lejlighed til at erkende sine fejl og vedtage en »billet«, så ville han senere blive opkrævet beløbet pr. giro. Det forekommer mig, at en rationalisering på dette område er mulig, og at vi må følge udlandets eksempel. Ved at anvende girokortet og trykte formularer kunne man blive fri for en masse rapportskriveri, og arbejdskraften kunne sættes ind på noget nyttigt. Kunne vi ikke også få rationaliseret *bødernes størrelse?* en taksttabel også for gentagelsestilfælde. Som det er nu, kan hver enkelt politimester suverænt inden for sit område lægge linien for, hvilke bøder der skal falde for de forskellige overtrædelser. Kunne vi ikke også få mere ensartet bedømmelse af kørekorts-aspiranter? burde prøven ikke altid aflægges i en by med stærk trafik? burde vægten af eksaminationen ikke lægges udpræget på færdselspædagogiske spørgsmål? så kunne man til gengæld se bort fra alt det tekniske. I det udvalg, der tilrettelagde reglerne for køreprøven, blev det i sin tid foreslået, at aspiranterne skulle høre et foredrag, der kunne indskærpe bl. a. den kørendes ansvar. Hvorfor blev denne plan aldrig til noget? De sag-

kyndige havde dog anbefalet den. Må vi ikke få en skærpelse af betingelserne for erhvervelse af førerbevis? jeg henviser til en artikel i Berlingske Tidende, 5.8.1962. Den pågældende, en kvindelig redaktør, havde fået kørekort, 65 år gammel. Der stod i nekrologen, at hendes venner ængstedes over dette kørekort, fordi hendes temperament var endog særlig sensibelt og nervøst. Det er ikke nogen menneskeret-tighed at få kørekort; det er en forpligtelse! at folk gennemgående kører for dårligt fik vi at se i fjernsynet. Det er derfor rimeligt at forlange en skærpelse; det er rimeligt at forlange, at politiet rationaliserer sit arbejde, så de kan komme ud på gader og veje og føre tilsyn med trafikken, hvorved ulykkernes antal vil gå meget væsentligt ned. Det er rimeligt at forlange, at en færdselsforseelse bedømmes ens i alle landets politikredse. Lad os få indført giroblanketter. Lad de folk, der er kværulanter, og som ikke vil godkende blanketter, komme i retten, og lad dem betale 5 gange så stor en bøde!

Rationaliseringer er allerede begyndt: For nogle måneder siden hørte vi, hvordan Groes-Petersen havde meddelt, at politiet kun skulle optage rapport, når der var sket personskade eller alvorlig overtrædelse af færdselsreglerne. Jeg kan oplyse, at engelsk og fransk politi overhovedet ikke beskæftiger mig med færdselsuheld, medmindre der er sket personskade. De to bilister, der er stødt sammen, må, hvor der kun er sket materiel skade, enten selv afgøre sagen eller appellere til deres forsikrings-selskab; politiet ser smilende til og har ikke tid til at optage den slags rapporter. Det må indtrængende henstilles til folketing og til bevilgende myndigheder, at vi får mere politi på vore veje og gader. *Politiets nærværelse har afgørende indflydelse på statistikken!*

Om spørgsmålet spirituskørsel udtalte Svend Bergsøe:

Jeg vil gerne nævne en artikel i Ugeskrift for Læger, 1962, af kreds-læge Jens

Jensen. Jeg kan ikke gå i detaljer, men blot resumere: *Han skriver, at ved gennemgang af 797 spiritusprøver, udført af samme person, er fundet, at 50 pct. af de undersøgte er klinisk påvirkede ved en alkohol-koncentration af 0,45 promille i blodet!* Kreds-lægen tilføjer, at der er stor spredning fra påvirkede ved ganske svage koncentrationer til ikke-påvirkede til helt op til 2 promille. Forskel eller spredning skyldes den individuelle tolerance over for alkohol. Se, det er jo et meget interessant tal: *ved blot 0,45 promille er 50 pct. påvirkede!* Så er vi igen ved den faste promillegrænse, der kendes fra andre lande, og som mange også her i landet er tilhængere af. Ganske særlig interessant er en artikel af professor John Cohen, Department of Psychology, University of Manchester. Han siger, at alkohol bringer ulykker på vejen, fordi de påvirkede på grund af alkoholen ikke er i stand til at føre bil på forsvarlig måde. *Årsagen er den, at de påvirkede ikke læn-gere kan bedømme deres egne evner.* Han kommer til dette resultat efter at have ladet påvirkede foretage en række køreprøver. Med andre ord: hæmningerne er borte, og de pågældende overvurderer deres egne evner. Vi har desværre her i Danmark, og især i København, *haft en stadig stigende statistik for påvirkede motorkørere.* Jeg tror, vi burde ønske os en fast promille-grænse, så vi undgik den sædvanlige diskussion i selskaber om, hvem der må køre hjem. Kriteriet er fuldt stop for kørsel efter blot 2 genstande. Det er en klar regel i praksis, og den kan andre tilstedeværende kontrollere. Og lad os derefter få offentliggjort navnene på dem, der bliver dømt for spirituskørsel!

Formanden sluttede sin beretning med rosende ord til direktør Duurloo, til rådets funktionærer, til pressens medarbejdere og til repræsentantskabet, men vi mangler penge, sagde Bergsøe, for at kunne give direktøren medarbejdere, der sammen med ham kan udføre, hvad Rådet planlægger.

HVAD KAN MAN FÅ FOR EN DALER

Det er en halv snes dage før årets store højtid, vinterens lyspunkt, julen. Det er det herrens år 1962, hvor man ikke kan slå en avis op uden at bemærke de store overskrifter, der ikke lader nogen i tvivl om, at aldrig har der været større velstand i vort lille Danmark. Pengene flyder, og annoncerne lokker med gaveforslag til priser, som nok kan få en eller anden til endnu engang at se efter på listen over gavemodtagere. Men nej, man dividerer stadigvæk i rumalderen på samme måde: så og så mange gaver op i det beløb, man har til rådighed — der kan ikke blive mere end en 10-12 kr. til hver. Sort fortvivelse, der findes simpelthen ikke noget til de penge — eller gør der?

Jo, der gør, der findes endda meget. De, der havde fundet vej til Håndværkerforeningen i Klostergade ved Vespa Klub Århus' jule-pakke-hygge-mik, fik syn for sagen. Adgangstegnet denne aften var simpelthen en pakke til 2 kr., og den helt store opfindsomhed var lagt for dagen, for magen til pakkebord, da alle havde ydet deres bidrag, finder man vist kun juleaften i Nøddebo præstegård! Bånd, sløjfer, fint papir og grangrene omsluttede små og store (mystisk udseende) pakker. Spændingen var på bristepunktet, da Poul og Anne åbnede

aftenens konkurrencer. Man kunne nemlig ikke bare købe eller bytte, nej, man måtte gennem en sand skærsild af spørgsmål om højst særprægede emner (syntes i hvert fald vi, der blev spurgt), eller man forlangte af os, at vi skulle kunne høre, hvilke melodier Annes til formålet medbragte pladespiller gav til bedste, og ikke nok med det, men til tider ville man minsandten også have de arme ofre til at fortælle, HVEM der sang. Som om det ikke stod på pladen, og de moderne popnavne er jo ikke til at utale! Mens vindere fik udleveret en pakke, kunne taberne sætte tænderne i en dejlig kold frø af chokolade. Nå, omsider kom man så vidt, at alle havde vundet en pakke, og den interesse, der ombølgede den udpakkende fra hele selskabet, kan ikke overgås på juleaften! Ih, åh, og nær krydret med latterbølger, da den største af pakkerne blev åbnet og afslørede 3 ruller af de for vor civiliserede verden så uundværlige stykker papir med brugsanvisning i såvel billede som tekst!

Så nemt kan det altså gøres, stemningen var god, rullepølse- og ostemadderne smagte, kaffen læskede de af megen snak lidt halvtørre ganer, og klokken elleve var lysene brændt ned. Aftenens arrangører med Anne og Poul i spidsen skal have tak — jeg har fået en masse gode julegaveideer!

Og der kommer mange næste gang, I kalder!
-la.



ET PARADIS FOR TO

lige gyldig hvilken Vespa-model De vælger.
Demonstration hver dag. Gode betalingsbet.

ÅRHUS SCOOTER

v/ E. Skaaning . Studsgade 31 . Telf. 2 21 48





Dr. Renato Tassinari

Vespa klub Europas præsident

Ved Vespa klub Europas kongres i Verona, som var nr. 10 i rækken af kongresser i vor internationale organisation, blev der udtalt mange rosende ord om den gerning, dr. Renato Tassinari gennem årene havde udført til gavn for virksomheden. Som et synligt bevis på de fjorten medlemslandes anerkendelse af Tassinaris arbejde var der gennem bidrag fra medlemslandenes præsidenter indkøbt en meget værdifuld sølv gave bestående af en bakke og et fad. Gaven blev givet til dr. Tassinari ved en festmiddag på hotel »Tre Kroner« i Verona, og det var den franske præsident Pierre Veau, som var blevet overdraget det ærefulde hverv. I en kort tale takkede Pierre Veau på medlemslandenes vegne for den loyalitet, Tassinari altid havde vist i samarbejdet, og udtrykte håbet om, at det endnu i mange år måtte forundes Tassinari at stå i spidsen for Vespa klub Europa.



ÅH, DE PENGE - - -

I gode nytårsforsætter træffer man ofte på ønsket om at bruge sine penge på en helt ny måde. — Johannes Smith har i

det glimrende informative blad SHELL SPEJLET skrevet om penge, tanker, som vil kunne virke befordrende i positiv retning på de af vore læsere, som i det nye år alvorligt har tænkt på at tage skeen i en anden hånd«.

Det er meget få mennesker, der har det rette forhold til penge. Mange undervurderer deres betydning, og endnu flere overvurderer det, man kan få for penge, og en del gør begge dele, f. eks. ved at kaste vrage på beskedne beløb og tro alt for meget om den store gevinst i lotteriet.

Man kan tilgive dem, der har levet det meste af deres liv i fattigdom, hvis de tillægger penge for stor betydning. Uden at misunde pengepugerne må man vel indrømme, at de får en slags glæde ud af at se deres formue vokse. Men lad os se bort fra disse ydertilfælde og holde os til flertallet her i landet, til dem der håber på at få råd til at leve, som de faktisk gør, og til dem der tror at blot nogle få tusinde mere om året vil gøre dem meget lykkeligere.

Om de bliver det afhænger nu ikke så meget af indtægtens størrelse som af deres levevis og vaner og af hensynet til dem, de omgås eller gerne vil omgås. Sidstnævnte faktor er en af de mægtigste i landet, menes det, og det er utroligt, hvad den kan få folk til og derved bidrage til en tåbelig overvurdering af penge. Francoise Sagan taler tidens sprog, når hun siger: Penge er ikke alt og gør ikke lykkelig, men jeg vil hellere græde i en Jaguar end i en sportvogn. Jeg giver nu ikke meget for hendes gråd. Jeg vil hellere skrive under på det, der stod i et irsk blad forleden: Det er udmærket at have alt, hvad der kan købes for penge, så længe man ikke mister det, der ikke kan købes.

En klog englænder har sagt: Der er to ting, det gælder om her i livet. Det ene er at få sine ønsker opfyldt, det andet at få den rette glæde ud af opfyldelsen. Kun de viseste af menneskehedens når det sidste.

Om penges begrænsede magt siger Henrik Ibsen: For penge kan man købe skallen

af mange ting, men ikke kernen; de kan skaffe dig mad, men ikke appetit, medicin, men ikke sundhed, bekendte, men ikke venner, tjenere, men ikke trofasthed, glade dage, men ikke fred og lykke.

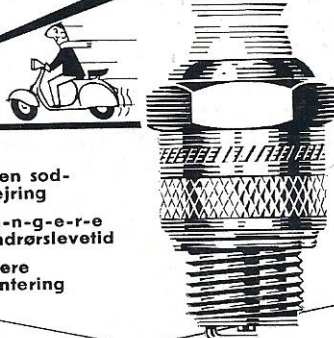
For ikke at gøre penge til en helt ligegyldig ting vil jeg også citere følgende: Der findes ikke nogen slags fortrædeligheder, som penge ikke kan lindre på den ene eller anden måde.

Trods alle de vises ord flourer snobberiet for penge og misundelsen over for de rige som aldrig før, eller skal jeg sige som til alle tider. Hvis der er noget særligt ved vores tid, er det måske det, som Oscar Wilde har udtrykt sådan: Nu til dags kender folk prisen på alting, men ikke værdien af ret meget.

Men hvem er det så, der undervurderer pengenes betydning? Det er bl. a. de let-sindige, ofte de frihedselskende, der ikke ønsker at blive slaver af noget så foragteligt som penge. Så længe handlingen foregår her på jorden, kan man med største let-hed sætte sin uafhængighed overstyr ved at ignorere penges betydning. Selv om man ikke mere kommer i gælds fængsel, hvis man ikke kan svare enhver sit, kan gæld gøre én til slave på mange andre måder. Og det er andet end gæld, der kan gøre det. Hvor mange slider sig ikke op for at opretholde en levelfod, som de ikke får tid til at nyde ret mange af årets dage. I stedet for større uafhængighed har den slags mennesker fået et par lænker mere end godt er.

Det bedste, man kan få for penge, er relativ uafhængighed. Fuld frihed eksisterer ikke. Man må give afkald på nogen slags friheder for at opnå frihed på andre områder. For nogle af mine venner er det væsentligst, at de dagen igennem kan gå hvorhen de vil. Til gengæld må de af økonomiske grunde gøre noget, de ikke har spor lyst til. Andre sælger dagens bedste timer, for at de i deres fritid kan være så uafhængige af penge og af andre mennesker, som man med rimelighed kan for-

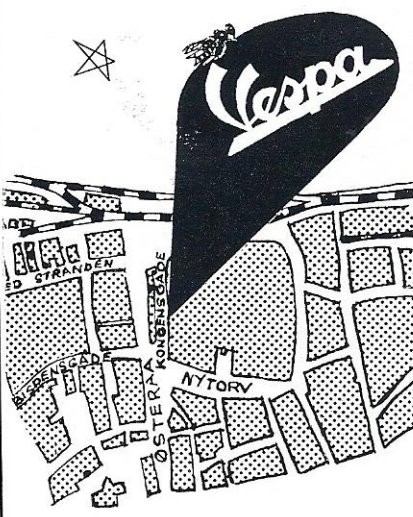
CHAMPION
*tændrøret, der er
konstrueret
til scootere*



ingen sod-
aflejring
l-æ-n-g-e-r-e
tændrørslevetid
lettere
montering

CHAMPION

- verdens mest solgte



Vespa Service i Aalborg
hos Verner Lindblad
Kongensgade 6 - Tlf. 2 05 49-3 21 91

lange. For en kunstner er det bittert ikke at have råd til at yde sit bedste i det, han skaber. Hvordan han får råd til ikke at gå på akkord er hans problem. For andre kan problemet være ikke at sælge sig selv for en karrieres skyld. For de fleste af os gælder, som det er sagt: Den, der sætter sig for at tjene både Gud og Mammon, opdager snart, at der ingen Gud er.

Man kan ikke give regler, der passer til alle menneskers indstilling til levevis og økonomi, men jeg talte engang med en håndværksmester, hvis synspunkter forekommer mig at være både rigtige og almene. Han sagde bl. a.: jeg har levet livet og ikke nægtet mig selv noget af det, der passede til mit hjerte, men jeg har altid haft en skilling i banken. Jeg ville helst ikke være afhængig af noget eller af nogen enkeltperson. Som ung svend havde jeg altid et par ugers løn stående, jeg ville ikke være stavsbundet, fordi jeg ikke kun-



Bryllup i Randers

I Sct. Peters kirke i Randers er medlemmer af V. K. Randers Kirsten og Vagn Fogh den 20. november f. å. blevet viet. Vespa-Journalen ønsker brudeparret hjertelig til lykke.

ne undvære næste ugeløn. Det er det, der har gjort mange mennesker til slave. Jeg havde råd til at rejse, hvis jeg blev gal på mester, og fordi han havde en følelse af det, behandlede han mig i reglen godt. Han kunne i hvert fald ikke byde mig hvad som helst, og derfor har jeg aldrig være en flakke. Og som mester har jeg aldrig villet være afhængig af en enkelt kunde eller leverandør. I gamle dage, da pengene tit var små, kunne det være vanskeligt at praktisere det program, men nu om dage, hvor det ville være meget lettere, er der mange, der ikke gør det, fordi der er hundrede og sytten tåbelige ting, de hellere vil end sikre deres frihed og følelse af uafhængighed.

Er der noget vigtigere at bruge sine penge til?

Stof til Vespa-Journalen skal være redaktionen i hænde senest den 15. i måneden.

Kvindens ligeberettigelse

Efter sikkert forlydende har den vesttyske forbundsdomstol afsagt en principiel dom, hvorefter kvindelige motorførere, der er tiltalt for spirituskørsel, ikke må dømmes mildere end mandlige motorførere, der har gjort sig skyldige i samme forseelse.



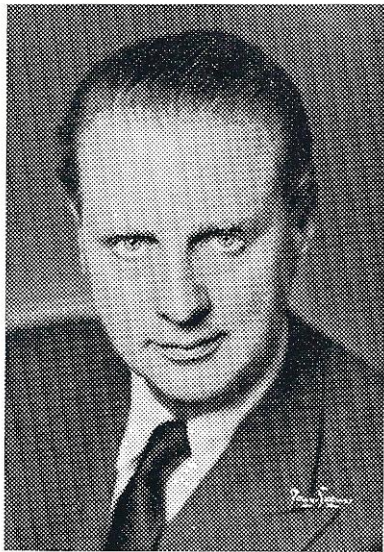
Hver dag
VESPA
demonstration
Bedste vilkår
Ingen veksler

Frederiksberg Motor Co.
aut. VESPA forhandler

Vodroffsvej 2, ved Kinopalæet
Telefon Hilda 2050

Fredag åbent til kl. 20

SERVICE VÆRKSTED  STENOSGADE 5
TELF. VE 8790



Administrerende direktør for Volvo fabrikkene i Sverige Gunnar Engellau.

HÆDERSPRISEN

Rådet for større Færdselssikkerhed uddeler hvert år en hæderspris, der overrækkes til en person eller institution, der har gjort en særlig fremragende indsats for færdselssikkerheden. Prisen uddeles, når rådet samler sine landsrepræsentanter til årsmøde, som fandt sted i håndværkerforeningens lokaler, Dr. Tværgade, København, den 10. december f. å. Hædersprisen blev denne gang tildelt direktør Gunnar Engellau fra Sverige for hans indsats for montering og brug af sikkerhedsseler.



Fest i Oslo

Vespa Klub Oslo har holdt fem års stiftelsesfest på restaurant ARENA i Oslo. Festen blev holdt aftenen før Vespa klub Norge holdt sin årskongres den 4. november f. å.

Vespa

SALG
OG SERVICE

Autoriseret
værksted



Reserve dele
og tilbehør
i stort udvalg.
Kun
originale dele

Autoriseret
forhandler



Nye VESPA
demonstreres
hver dag.
Gode befalings-
befigelser

F. BÜLOW & CO. A/S
Rugårdsvej 20 — Telf. 11 37 00

ODENSE

VESPA —
den skønne,
formfuldendte
og driftsikre
scooter —
bringer Dem
ud i naturen,
giver fritiden
større værdi
og tilfredsstillende
netop Deres
behov for
et praktisk
og godt
motorkøretøj.



Prøv den allerede i dag hos:

HENRIK PEDERSEN

aut. værksted — aut. forhandler

**SPECIEL OPRETTERSTAND
FOR VESPA**

Bisgaardsgade 12 — Telf. 1620

HOLSTEBRO

Præsidentens nytårshilsen

Hvad årsagen nu end kan være, så er det dog en kendsgerning, at vi mennesker har en tilbøjelighed til ligesom at foretage et tilbageblik over året, der svandt, når vi står på tærsklen til det nye år. De fleste af os søger efter bedste evne at vurdere egne dispositioner, og der findes også de mennesker, for hvem det kan være en personlig tilfredsstillelse at vurdere andres dispositioner. Sådan er vi mennesker nu engang indrettet, med en blanding af godt og ondt — og med denne blanding skal vi så finde os tilrette i et samfund så godt, at både samfundet og vi selv kan være tjent dermed.

Nu er VESPA ideen, på hvilken vi bygger vort nationale og internationale arbejde, vel ikke så meget anderledes end mange andre ideologiske forekomster, men for det menneske, der har en idé og en mening med at gøre en indsats for denne idé, kan der under arbejdet dannes værdier, som kan få betydning for dette menneskes personlige interesser på andre områder, og således virke befordrende på initiativ og virkelyst.

Jeg er vidende om, at flere af de unge mennesker, der gennem foreningsarbejdet i VESPA klubberne landet over har erhvervet sig viden og erfaring om menneskers adfærdsformer, har kunnet udvikle evner og anlæg til brug i handel, industri eller andre erhvervsgrøner.

Det kan blive en forbandelse for et menneske at interessere sig for et foreningsarbejde, hvis interessen bjergtager den pågældende så meget, at familieliv og det daglige arbejde generes deraf, men også her gælder det, at den enkelte må lære af udviklingen.

Inden for vort organisationsområde, VESPA KLUB DANMARK, befinder der sig en række unge, friske og initiativrige medarbejdere, som kender de problemer,

jeg her har berørt. Det er på disse medarbejderes loyalitet og udholdenhed, vort arbejde hviler, og selv om det kan have sin rent praktiske besværlighed at følge intenst med i disse medarbejderes foretagelse, så har min korrespondance og mine møder med disse mennesker igennem det år, der nu er gået, givet mig et ganske godt indtryk af, hvorledes det står til ud over det ganske land. Helhedsindtrykket fortæller om interesse og virkelyst i klubstyrelsernes bestræbelser på at skabe et klubliv, der ikke alene kan bevare den bestående medlemsskare, men også give nye VESPA-ejere lyst til at være med i vor kreds. Det har ikke manglet på opfindsomhed i dette arbejde, som vel har givet arrangørerne hovedbrud af og til, men som også har kunnet medgive glæden ved at se resultaterne kronet med held.

Der kører henved 30.000 VESPA i dag i Danmark, et ret anseeligt tal set i relation til den samlede motorpark. Der hersker for mig ingen tvivl om, at endnu mange af disse købere ville kunne vindes for organisationstanken i landets VESPA klubber, såfremt en mere pågående propaganda blev iværksat. Imidlertid ville en rationel propaganda for erhvervelse af medlemmer kræve uhyre summer, som vi med vor struktur ikke er i stand til at honorere. Men vi kan inden for de til rådighed stående midler fortsætte og udbygge det foreningsarbejde, der allerede med så godt resultat gøres i vore klubber landet over. For at kunne nå videre frem ad denne, den i øvrigt solideste vej til skabelsen af et sundt foreningsliv, er det nødvendigt, at ethvert medlem i klubberne ved sit eksempel, ved sin omtale af klub og kammerater og ved sin tro på nytten af at gøre en indsats, lever op til en ekstra anstrengelse og ikke lader nogen lejlighed gå tabt i bestræbelserne på at hverve nye medlemmer.

Året 1962 var et fremgangens år på mange måder. Betydningen af sammenholdets værdi blev manifesteret ved vore

landsstævner — og for de få udvalgte, der nåede at deltage i de store internationale VESPA-arrangementer, skabtes der uforglemmelige minder om VESPA-kørernes vilje og evne til at kunne mødes i en fælles idé's udformning tværs over landegrænser, på tværs af økonomiske og politiske skillelinier.

Lad vore bestræbelser i det år, der kommer, bære præg af vilje til at stå sammen i vor landsorganisation VESPA KLUB DANMARK, og lad os gennem konstruktivt og målbevidst arbejde hver på sin post udføre en gerning, som skaber respekt om vort virke, da kan jeg med fuld fortrøstning og af hjertet ønske alle under vort foreningsområde:

glædeligt nytår

Hans Larsen

Præsident for Vespa klub Danmark

Det kan hende, at man kan være i tvivl om, hvorvidt en historie er til at le eller græde over, som f. eks. denne:

Politiet i Oldenburg politikreds oplyser, at man har været ude for et tilfælde, hvor en spritbilist var så påvirket, at lægerne ikke troede på resultaterne af blodprøven. Den påvirkede, en hollandsk lastvognschauffør, blev anholdt efter et trafikuheld i den vesttyske by Oldenburg, og ved en blodprøveundersøgelse på det lokale hospital kom lægerne til det resultat, at blodet indeholdt 5,35 promille spiritus — nok til at slå et par mand ihjel. På hospitalet i Oldenburg troede man ikke på resultatet og sendte derfor prøven videre til universitetet i Göttingen, hvor de medicinske professorer kom til samme resultat: 5,35 promille.

De vesttyske domstole regner en blodprøve med 1,5 promille spiritus for »beruset«. Den mere end svær påvirkede hollænder forsøgte da heller ikke at benægte, »at han havde fået nogle drinks«.

N. J. STRANDBERG & Sønner

Autoriseret
forhandler



Autoriseret
værksted

Vintertid er reparationstid - ikke mindst for kablerne til bremse, kobling og gear. Og hvordan ligger det med mønstret på Deres dæk, kan det tåle millimeterprøven! Brug mørketiden til eftersyn og reparation.

TAL MED OS OM VESPA

P. Bangsvej 76
GO 2915

✧ **Godthåbsvej 109A**
GO 2991

VELLØ VESPA

Autoriseret forhandler og reparatør. Nye VESPA-modeller i skønne farver. Stort udvalg i tilbehør. — Gode betalingsbet.



FORRETNING
SANKELMARKSG. 11
TELEFON 2 52 51

VÆRKSTED
FRYDENDALSVEJ 7
TELEFON 3 87 37

AALBORG

VESPA-AKTIVITET

VESPA KLUB AALBORG

Mandag den 7. januar kl. 20,00: Kegleaften i Aalborghallen.

Onsdag den 16. januar kl. 20,00: Gaveaften på Vandrehjemmet. Hver deltager medbringer en pakke til ca. 2 kr., hvorefter der afholdes auktion. Der sluttes af med et par film og kaffebord. Vel mødt til denne fornøjelige aften.

Mandag den 21. januar kl. 20,00: Kegleaften i Aalborghallen.

Alle klubmedlemmer og -kammerater landet over ønskes et godt nytår og en god sæson 1963!

VESPA KLUB ÅRHUS

Søndag den 13. januar kl. 13,30: Vi trænger til at komme ud at få rørt benene, så vi mødes alle på rådhusrampen og traver en rask tur ud i det blå.

Onsdag den 23. januar kl. 19,30: Hyggeaften i Håndværkerforeningen i Klostergade. Pigerne medbringer håndarbejde, og »mønnenne« finder de gamle spil frem: ludo, dam, æselspillekort etc. og så... Ja, mød op alle og vær med, det skal nok blive festligt!

Klubben kan i år fejre sit 10-års jubilæum, og det markeres ved alle tiders fest i midten af februar. Festkomiteen arbejder under højtryk for at få den helt rigtige ramme om denne aften. Reserver allerede nu en passende kassebeholdning, der kan spares mange penge sammen inden den 16. februar.

VESPA KLUB HADERSLEV

ønsker godt nytår og kommer tilbage med mange kræfter i februar.

VESPA KLUB HILLERØD

Søndag den 13. januar kl. 13,30: Lille Jørgen laver fest og ballade, og vi er inviteret ud til ham. Afgang fra Annaborg.

Lørdag den 26. januar går turen til Kinopalæet, hvor vi skal se den meget omtalte film i cinerama: »Vi vandt Vesten«. Pris ca. kr. 14,—. Tilmelding senest 15. januar på tlf. 1845 mellem 18-19.

VESPA KLUB HOLSTEBRO

ønsker alle sine medlemmer, Vespa-klubber over hele landet og Vespaforhandler Henrik Petersen et rigtigt godt nytår.

Skønt vi går vinteren i møde med sne og kulde, har vi stadig åbent i klublokalet hver torsdag

aften kl. 19,30, og vi venter at se alle vore medlemmer. Vel mødt.
Program for vintermånederne kan læses i opslagstavlen ved klublokalet.

VESPA KLUB HORSSENS

Lørdag den 12. januar holder vi nytårskomsammen. Alle oplysninger om denne aften fås hos Lilli Rindum, som også modtager tilmeldelse senest 8 dage før.

Onsdag den 23. januar kl. 20,00: Generalforsamling på »La Vista«. Der er valg af ny bestyrelse, så alle møder op.

VESPA KLUB KØBENHAVN

ønsker alle vespister et rigtigt godt nytår og starter det nye år

Onsdag den 2. januar kl. 20,00 med at vælge kugler på Damhuskroen. Nye deltagere kan endnu nå at komme med, og som sædvanligt er der flotte præmier til såvel dame- som herrerækken. Startpenge kun 2 kr. incl. cigaretspillet.

Søndag den 13. januar kl. 13,00: Vi lader VESPA få en fridag og mødes på Hareskovbanen (vis a vis Nørrebro station). Kom præcis — toget venter ikke. Vi skal ud at trave for om muligt at tabe noget af »julefedtet«. Frem med de tykke sko og ud og få fyldt lungerne med den dejlige friske luft. Et eller andet sted undervejs finder vi et hyggeligt sted, hvor vi kan nyde eftermiddagskaffen og få de frosne næser tørt op! Vel mødt!

Onsdag den 23. januar kl. 20,00 finder vi sammen i Sct. Andreasordenens selskabslokaler, Frederiksberg allé 11, hvor vi skal se et par film velvilligst udlånt af BP-Oliekompagniet, bl. a. »Den drivende kraft«, »Nürnberg 1952«, og der sluttes af med et par dejlige rejsefilm.

Søndag den 27. januar kl. 13,00 mødes vi på Københavns bymuseum, Vesterbrogade 59. Vi skal se på vor gamle by fra den tid, da portene blev lukket ved solnedgang. Vi slutter af i Kongens have for at nyde en kop kaffe.

Lørdag den 9. februar fejrer vi klubbens 9 års fødselsdag i Kavsmann's selskabslokaler, Bogensegade 2-4, Ø. — kl. 18,30. Prisen er sat så lavt som kr. 17,50 pro persona og indbefatter: det store kolde bord, varme retter, osteanretning, kaffe med brød samt musik, dans og baltegn. Klubben yder et væsentligt tilskud til hver enkelt billet, så deltagerantallet er begrænset. Det er derfor nødvendigt, at man snarest melder sig til hos formanden på tlf. 35 04 65, hos kasseren på Rungsted 419. En tredje og fjerde udvej er dels at skrive til Vespa Klub København, postbox 1530, Brønshøj, dels at henvende sig til bestyrelsen ved et af arrangementerne i denne måned. Tilmelding er bindende, og sidste frist er tirsdag den 5. februar.



Skal De have
VESPA-kørekort
i VEJLE —

KØRESKOLEN

hos aut. VESPA forhandler

ALFRED MORTENSEN

Nørrebrogade 20 - Vejle

Telefon 933

ARNE FOG

TAG TELEFONEN:

Om dagen: EVA 3701 -
3709 - 3580

Om aftenen: GE 3574
og 3054 62

AUT. VESPA FORH.

ENGHAVEVEJ 76

VESPA KLUB ODENSE

ønsker såvel gamle som nye medlemmer velkommen i jubilæumsåret 1963.

Torsdag den 3. januar skulle vi egentlig have haft kegleaften, men vi regner med at være mere friske

Torsdag den 10. januar kl. 19,30: Første kegleaften i det nye år. Vi forsøger at arrangere denne inden for bygrænsen. Præmie til bedste dame og herre for aftenen, den gennemgående turnering løber videre.

Torsdag den 17. januar kl. 19,30: Så kører VESPA-BIO igen på Restaurant Stadion. Programmet har interesse for alle (motorfilm m. m. m.).

Søndag den 20. januar kl. 13,15: Nu er det tid at få normal facon igen, derfor tager vi på travetur ud i vinternaturen. Stik i traveskoene og det varme tøj og mød op i ankomsthallen på banegården. Vi skal nok finde et sted undervejs, hvor vi kan nyde eftermiddagskaffen. Hjemkomst kl. 17,45.

Torsdag den 24. januar kl. 19,30: CARLSLUND. Vi gentager sidste års vældige succes »Kvit eller dobbelt«. Vi håber, alle eksperterne får rystet støvet af hjernevindingerne og møder op! Adgangsgebyr 78 øre incl. oms.

Torsdag den 31. januar kl. 19,30: CAPE CANAVERAL (Carlslund) 3-2-1-0: Rakterne flyver, men findes — der er mennesker på andre kloder. En aften af dimensioner, hvor de tvivlende får noget at tænke på. Kom i god tid, de sidstankomne må stå op!

Søndag den 3. februar kl. 11,30: Vi ladør VESPA stå hjemme med vinterfrakken på og tager toget til Krøngerup slot og have, hvor vi nyder kuldøen og håber på varmen. De sultne eller dem, der tror, de bliver det, medbringer madpakke og termokaffe. Mød præcist, thi toget er det! Hjemkomst kl. 18,30.

VESPA KLUB NAKSKOV

ønsker sine medlemmer og alle VESPA-kørere landet over: GODT NYTÅR.

Søndag den 6. januar kl. 13,00: Vi udsætter et par små præmier på en lille køretur med indlagte overraskelser!

Tirsdag den 15. januar kl. 19,45: Hyggeaften hos Asger. Vi skal have sludret lidt om OR-løb, som vi skal køre til sommer. Der bliver en smule kortvejledning. Har du nogle Vespa-fotos, så tag dem med.

Søndag den 20. januar kl. 13,00: Vespa holder fridag, og vi tager på travetur. Tag traveskoene på af den slags, der kan holde helt til Bøgely, hvor kaffen venter.

Onsdag den 30. januar kl. 20,00: Vi mødes på Hotel HARMONIEN til filmsaften. Ingen må bli-

ve hjemme, hvis du får en ven eller veninde på besøg, så tag dem med!

Hvor intet andet er nævnt, er startstedet Nakskov Auto Service. Og husk så, at reglementet om korttegekørsel er trådt i kraft.

Torsdag den 24. januar 1963 afholdes generalforsamling med dagsorden ifølge lovene. Evt. forslag bedes fremsendt til formanden senest den 14. jan. 1963.

Nærmere besked om tid og sted for generalforsamlingen vil blive tilsendt medlemmerne. Klubben er vært ved det efterfølgende kaffebord.

VESPA KLUB RANDERS

Torsdag den 10. januar kl. 20,00: Vi fortsætter vinterens kegleturnering i Håndværkerforeningen — der er som sædvanlig præmier til bedste dame og herre.

Søndag den 13. januar kl. 13,30: Travetur ud i det blå. Mødested: Vilh. Thomsens plads.

Onsdag den 23. januar kl. 20,00: »Filmaften«. Vi mødes på Restaurant ROSEN, hvor Nels vil vise os farvelysbilleder fra sommerens køreture. Har du selv nogle billeder, så tag dem med.

Tirsdag den 29. januar kl. 20,00: Kortlæsning og OR-instruktion i Håndværkerforeningen. OR-sporten nyder større og større interesse blandt medlemmerne, og da denne aften starter helt forfra på reglerne, er der en stor chance for ukendte til at være med. Medbring blyant, linial, passer og kortblad nr. 19 Randers.

VESPA KLUB SILKEBORG

Lørdag den 12. januar: Vi ønsker alle medlemmer et godt nytår og starter for fri udblæsning det nye år med en stor jule- og nytårsfest. Her må alle være med. Tilmeldelse og nærmere besked om tid og sted (muligvis la Strada) sker til kassereren Ole Sejthen, Grønnegade 15, tlf. 1936, inden lørdag den 5. januar.

Søndag den 27. januar kl. 13,30: En lille søndagstur på »gåben«. Vi følger trækstien til Resenbro kro, der venter os med en varm kop kaffe. Vi håber at se alle medlemmer, og at vejret arter sig bedre end sidst.

Alle ture udgår fra Søgades parkering.

VESPA KLUB SVENDBORG

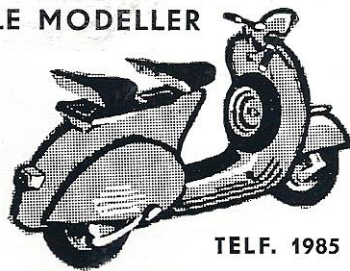
Medlemmerne henvises til opslagstavlen hos Vespa-forhandler Aage Jacobsen.

VESPA KLUB VEJLE

Søndag den 20. januar kl. 14,00: Travetur ud i det blå. Mødested: Kirketorvet.

Vi ønsker alle medlemmer et godt nytår og en god Vespa-sæson.

ALLE MODELLER



TELF. 1985

^{1/2} NAKSKOV AUTO SERVICE
Aut. Vespa forh. Aut. G.M.forh.

Autoriseret værksted  Autoriseret forhandler

Skal De handle fordelagtigt - - så

SØBORG SCOOTER SERVICE
SØBORG HOVEDGADE 163
SØ 3012

Kører De Firestone sikkert?

Se efter dette kvali-
tetsmærke når
De køber
dæk.



En tre-dækker

På Helsingør skibsværft er man gået i gang med at bygge en tre-dækker færge til statsbanerne. Skibsfartskredse verden over er stærkt interesseret i denne nye færgetype, der vil blive bygget med et bevægeligt mellemdæk. Færgen bliver 130 meter lang mod den store to-dækker HALSKOV, som er 106 meter lang. Den er beregnet til at kunne overføre 400 biler og 1500 passagerer.

Tredækkerfærgen skal efter planerne leveres statsbanerne ved sommerkøreplanens ikrafttræden i år. Prisen for byggeriet er 32 millioner kroner. Det bliver Europas hidtil største bilfærge.

Repræsentantskabet

Efter indbydelse fra Rådet for Større Færdselssikkerhed har præsidenten for Vespa klub Danmark, Hans Larsen, Århus, deltaget i rådets repræsentantskabsmøde d. 10. december f. å. i København. 72 politi-

kredse var repræsenteret ved repræsentantskabsmødet. Dansk ESSO A/S var vært ved en frokost for deltagerne i repræsentantskabsmødet.

Teknikken breder sig

De statsdrevne italienske jernbaner indfører nu fjernsynskontrol med en række niveau-overskæringer for at nedsætte antallet af ulykker.

Et lukket kredsløb med fjernsynssendere og modtagere skal vogte over godt 200 niveau-overskæringer i nærheden af de stationer, der har den tætteste trafik, og der er foreløbig bevilget omkring én million kroner til de første prøveopstillinger.

Ved hjælp af fjernsynsskærmen kan statspersonalet sikre sig, at der ikke befinder sig vogne eller fodgængere på linjen mellem de lukkede bomme, når et tog nærmer sig. Tog vil ikke få lov at forlade stationerne, før fjernsynsskærmen viser, at overskæringen er rensat for trafikanter, og skulle en fodgænger eller en cyklist smyge sig under de lukkede bomme, efter at toget har forladt stationen, vil signalet før niveauoverskæringen straks blive sat på stop.

VESPA-JOURNALEN

Udgiver:

Vespa Klub Danmark, Esplanaden 6, Kbhvn. K.

Redaktion:

Gustav Wiedes Vej 29, Århus C. Tlf. Århus 36271.
Ansvarshavende redaktør: Hans Larsen, M.D.F.

Juridisk konsulent:

Lrs. Viggo Holst-Christensen, Amaliegade 36,
København K. Tid bestilles på C. 3306 el. 3307.

Medlem af Vespa Klub Europa**Tryk:**

S. Møller Christensen A/S, Jægergårdsgade 48-50,
Århus C.

Reserveret postvæsenet

88
FRUENS BØGE
ROSENENGET 47
HR MOGENS KNUDSEN